

Protocollo

28.X.08

- AT: A3.30  
- Công & Dany

*UTL*



**BỘ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ**  
**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
Số: 7672/BKH-KTĐN

Hà Nội, ngày 22 tháng 10 năm 2008

Bộ Kế hoạch và Đầu tư nước Cộng hoà Xã hội chủ nghĩa Việt Nam kính chào Đại sứ quán Cộng hoà Italia tại Việt Nam và xin hân hạnh thông báo:

Dự án “*Quản lý bền vững nước hệ thống hồ chứa trên sông Hồng-Thái Bình thích nghi với biến đổi khí hậu*” do Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn là cơ quan chủ quản đã được Chính phủ Việt Nam cho phép về nguyên tắc được sử dụng viện trợ không hoàn lại của Chính phủ Italia. Bộ Kế hoạch và Đầu tư xin chuyển tới Đại sứ quán Italia đề cương chi tiết dự án này bằng tiếng Anh và đề nghị phía Italia xem xét chấp thuận tài trợ cho dự án.

Nhân dịp này, Bộ Kế hoạch và Đầu tư nước Cộng hoà Xã hội chủ nghĩa Việt Nam xin gửi tới Đại sứ quán Cộng hoà Italia lời chào trân trọng. / đ. Mai

  
*Apal*  
**Cao Việt Sinh**  
**THỦ TRƯỞNG**

AMBASCIATA D' ITALIA  
HANOI

Nơi nhận:

- ĐSQ Italia ✓
- Lưu: VT, KTĐN. (H3).

24 OCT 2008

ARRIVO

N 411 POSIZ M-100

*(Unofficial translation made by Dung)*

THE MINISTRY OF PLANNING AND  
INVESTMENT OF THE SOCIALIST  
REPUBLIC OF VIETNAM

No. 7672/BKH-KTDN

*Hanoi, October 22, 2008*

The Ministry of Planning and Investment of the Socialist Republic of Vietnam presents its compliments to the Embassy of Italy in Vietnam, has the honour to communicate as follows:

The project "Sustainable water management of Red River reservoirs system in a changing climate" initiated by the Vietnamese Ministry of Agriculture and Rural Development was allowed in principle by the Government of Vietnam for the use of grant from the Government of Italy. The Ministry of Planning and Investment would like to send to the Embassy of Italy a project proposal which was prepared in English and kindly requests the Italian side to consider and finance the project.

The Ministry of Planning and Investment of the Socialist Republic of Vietnam avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Italy in Hanoi the assurances of its highest consideration.

***Recipients:***

- The Embassy of Italy in Vietnam
- Archives.